

主催：(公財)神戸国際コミュニティセンター (KICC)

共催：(公財)兵庫県国際交流協会 (HIA)・近畿地域国際化協会連絡協議会

# 災害時通訳・翻訳

## ボランティアのための研修会

日時：2023年10月21日（土）13:30～16:30

場所：KICC新長田1階 交流スペース

神戸市長田区腕塚町5-3-1アスタくにつか1番館南棟1F

人数：対面30名、オンライン20名

※先着順

参加費：無料

### 研修内容

※オンライン参加の方は第一部のみの参加となります

#### 【第一部】

講義

①南海トラフ巨大地震の被害想定について

講師：神戸市危機管理室

②外国人当事者目線で考えてみよう

～災害時多言語支援ボランティアとは～

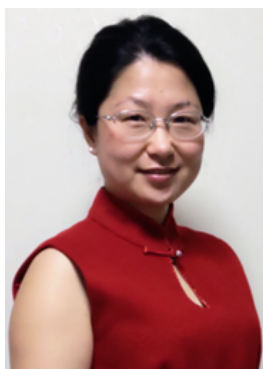
講師：多文化共生マネージャー 時光(ときひかる)氏

#### 【第二部】

ワークショップ（災害時の翻訳作業を体験）

※当日対応できない言語は「やさしい日本語」で体験して頂く場合があります

多文化共生マネージャー 時光(ときひかる)氏 プロフィール



中国出身。全国市町村国際文化研修所、(特活)多文化共生マネージャー全国協議会等に在職中、新潟県中越沖地震や東日本大震災発生直後、現地の多言語支援センターに派遣され、外国人住民等への多言語情報提供活動に従事していた。現在、宝塚市に在住し、日本生まれの二児の母として日々多文化な子育て、教育支援を自ら実践中。育児の傍ら、外国人住民の生の声を伝える講演活動や留学生支援団体の理事としてサポート活動を行っている。

お問合せ：神戸国際コミュニティセンター

TEL:078-742-8705（平日10:00～17:00）

※開催日は078-742-8701（10:00以降）

HP:<https://www.kicc.jp/ja>

対象：

- ・近畿地域で災害時通訳・翻訳のボランティアに登録している方
- ・災害時の外国人支援に関心のある方

◆お申込み◆



締切：10月13日(金)

定員になり次第締切り



KICC

HIA  
Hyogo International Association